

**Film Title:** Band Four | 4拍4家族

**Country / Region:** Hong Kong | 香港

**Language:** Cantonese | 粵語

**Genre:** Drama, Family, Music | 劇情, 家庭, 音樂

**Format:** DCP

**Running Time:** 107 minutes | 107 分鐘

**Director:**

Lai Yan Chi

**Producer:**

Teddy Robin

Jacqueline Liu

**Cast:**

Kay Tse

Teddy Robin

Robin Chan

Anna hisbbuR

Tan Hanjin, Manson Cheung

**Synopsis**

Cat 是一位才華橫溢的音樂人，同時是獨立樂隊「Band Four」的主唱。在母親去世後，Cat 與多年疏遠的父親 King 重逢。King 一心希望彌補過去的關係，並讓家人重新團聚，於是介紹 Cat 認識她從未見過的同父異母妹妹樂然。

久未聯繫的一家人起初難以建立感情，但他們很快發現彼此都對音樂和表演充滿熱愛。這份熱情亦深深地影響了 Cat 的九歲兒子 Riley——一位極具天賦的小鼓手。

透過對音樂的共同熱愛，原本互不熟悉的四人逐漸放下過去的心結，重新學會互相支持，終於走在一起，成為一個充滿愛的家庭。

這是一個關於音樂如何療癒人心、令支離破碎的家庭重拾溫情的感人故事。

Cat, a talented musician, and the lead singer of an indie band called Band Four reunites with her estranged father, King following the death of her mother. King only wishes to make amends and reunite his family introducing Cat to her half-sister Lok Yin. After years of no contact, the newly reunited family struggle to form a bond however, they all soon realise they share a deep passion and love for music and performing. A passion that Cat passed onto her son, the nine-year-old Riley who is an incredibly gifted drummer. Through this love and passion for music, the once four strangers put aside the past and finally come together to support each other as a loving family.

Through a shared love for music a dysfunctional household put aside their differences to come together and support each other as a loving family.

## Logline

音樂可以讓一家人重聚嗎？

Can music reunite one family?

## Directors Statement

成長於非典型家庭，「家」是我創作的母題，是自我探索也是反思社會的一個過程。

香港是一個充滿多種聲音的城市，電影中的四名家庭成員包含著血緣、半血緣及非血緣關係，他們都有自己的過去、迷惑、恐懼和希望，代表了當今香港不同的世代，承載著不同的聲音。

夾Band如夾人，這電影以樂隊比喻家庭，探索如何和而不同地共處。

在電影結尾，曾經支離破碎的Band Four成員站在同一舞台上面向共同未知的將來，這就是一家。

香港鮮有以音樂為故事重心的電影，這電影絕大部份角色均由音樂人主演，亦從人物角色出發創作多種風格的音樂來帶動故事。

Since I grew up in an atypical family, 'family' is the motif of my creation. It is a process of exploration into myself and reflection on society.

Hong Kong is a city with a variety of voices. The four family members in the film, with bloodline, half-bloodline or non-blood relations, have their own past, confusion, fear, and hope, which represent different generations in Hong Kong today carrying different voices.

If you find the best mates, as well as you find the best band! The film uses a band as a metaphor for the family and explores how different people gathered in harmony but diversity. Throughout the time together, the Band Four members, once divided from broken families, are now on the stage facing the unknown future. At finale as a united family.

A film about musicians is not a common scenery here, especially inviting local musicians playing the roles and created themselves music that gives a life to the characters to move the story forward.

## Director Profile

香港劇場及電影編劇、導演、演員及劇場教育工作者，香港十大傑出青年、香港精神大使，香港藝術發展局藝術新秀獎(電影)得主。香港獨立劇團好戲量之首席女演員，畢業於香港浸會大學傳理學院電視電影系，並取得嶺南大學文化研究碩士學位及英國列斯大學戲劇碩士學位。專業範疇為劇場及電影編劇、導演、演員、戲劇及錄像工作坊導師、藝術節目統籌、藝術行政、舞台監督、錄像製作、攝影、翻譯

Lai is a professional theatre and film writer, director, actress, instructor of a theatre and video workshop, and coordinator of arts programs, also specializing in arts administration, stage supervision, video production, photography, and translation.

She is a Ten Outstanding Young Persons Selection awardee, the Hong Kong Spirit Ambassador and winner of the Hong Kong Arts Development Council's Award for Young Artist (Film). Lai is also the chief actress with the independent theatre company named FM Theatre Power.

She graduated from the Department of Cinema and Television, School of Communication and Science in Hong Kong Baptist University. Then, she obtained a Master's degree in Cultural Studies from Lingnan University and a Master's degree in Drama from the University of Leeds in UK.

## Producer Profiles

香港著名男歌手、曲詞人、以及電影監製、演員。1960年代與朋友組成樂隊，成為全香港第一位全華人搖滾樂團Teddy Robin and the Playboys的主音歌手及吉他手，風靡當年全港樂迷。1979年監製首部電影《點指兵兵》，獲得非常好的口碑和票房，並開始參與電影配樂等工作，1982年憑《彩雲曲》獲得第19屆金馬獎「最佳改編音樂」獎，2010年憑《打擂台》獲得第30屆香港電影金像獎「最佳男配角」及「最佳原創電影音樂」獎項。

Teddy Robin is a Hong Kong singer-songwriter, actor, and film producer. In the 1960s, he formed a rock and roll band called Teddy Robin and the Playboys, the first Chinese-led rock band in Hong Kong, which became a massive hit in Hong Kong, while he was the vocal and guitarist.

In 1979, he was the producer of his first movie Cops and Robbers, which was a double success in the word of mouth and box office, and then he started to get involved in film scoring and so on. In 1982, Teddy won the 19th Golden Horse Award for Best Adapted Music for his work on Once Upon a Rainbow. In 2010, he won the 30th Hong Kong Film Awards for Best Supporting Actor and Best Original Film Score for Gallants.